



最新消息

104 年教育部青年發展署服務學習獎勵計畫獲獎名單 2

活動報導

本學會專業發展活動報導 3

大專校院學務人員專業成長班 5

本期主題

亨德精神再現 活化大肚山社區
東海大學「推動以社區為基礎的服務學習創新方案」 6

服務學習機構夥伴介紹

恩物社會服務推廣協會服務學習執行過程分享 13

書籍文獻評論

From Revolution to Evolution: Making the Transition from Community
Service Learning to Community Based Research 17

實務分享

「晴」心協力、「光」彩未來 19



臺灣服務學習學會 發行

106 臺北市大安區和平東路 1 段 162 號

(國立臺灣師範大學公民教育與活動領導學系)

最新消息

104 年教育部青年發展署服務學習獎勵計畫獲獎名單

社團法人臺灣服務學習學會



104 年教育部青年發展署服務學習獎勵計畫（績優學校類別）獲獎名單

恭喜本學會團體會員

致理學校財團法人致理科技大學 榮獲「金質獎」

國立高雄應用科技大學 榮獲「銀質獎」

台北醫學大學 榮獲「銀質獎」

104 年教育部青年發展署服務學習獎勵計畫（績優教師類別）獲獎名單

恭喜本學會會員

國立臺灣師範大學 劉若蘭老師 獲獎

104 年教育部青年發展署服務學習獎勵計畫（績優行政人員類別）獲獎名單

恭喜本學會會員

輔仁大學學校財團法人輔仁大學 潘榮吉老師 獲獎

聖約翰科技大學 賈大齡老師 獲獎

104 年教育部青年發展署服務學習獎勵計畫（績優課程教案類別）獲獎名單

恭喜本學會會員

國立中山大學 葉雯霞老師 獲獎



活動報導

本學會專業發展活動報導

社團法人臺灣服務學習學會



一、協辦 104 年服務學習人才培訓專案計畫

本學會於今年四月起，參與協辦教育部青年發展署委託國立臺灣師範大學辦理之「104 年服務人才培訓專案計畫」，除規劃辦理大專院校服務學習種子師資及行政人員訓練，培育服務學習種子人才外，亦辦理大專院校服務學習相關單位主管研習，提升服務學習專業知能，增進經驗交流。

此外，本學會協助結合縣市政府學校辦理學校與社區及非營利組織交流座談會，使社區及機構與周遭學校連結，成為共同推動夥伴；亦辦理真人圖書館活動，邀請社會企業、非營利組織等各界達人，與青年互動及訪談分享服務經驗，進行跨界閱讀典範學習。



二、協辦 104 年度中國醫藥大學服務學習推動研討會

本學會於 4 月 20 日，協助中國醫藥大學辦理「104 學年度服務學習推動研討會」。此次研討會主題為服務學習攜手計畫、醫藥志工服務、社區深耕服務等三個層面，透過專題演講、課程案例介紹、專家對談、綜合討論等方式進行交流分享，推廣服務學習之理念，強化師長對服務學習計畫的認同感，以提升大學服務學習教學品質及學生學習成效。



三、協辦服務學習教師專業成長培訓活動

本學會分別於5月2日及6月1日，協助台北醫學大學舉辦服務學習教師專業成長培訓活動。5月2日邀請國立政治大學黃正全老師分享103青年署服務學習獎勵計畫，政大申請案指導修正計畫書經驗分享；6月1日邀請新加坡 SIM University Dr.葉敏盛介紹新加坡學校推動服務學習之情形。



四、協辦第七屆服務學習學術研討會

本學會於6月5日，協助明新科技大學舉辦「第七屆服務學習學術研討會」，藉由圓桌論壇、學術研討及實務分享，提供國內服務學習交流平台，廣納各界理念與見解，期盼能充實國內服務學習領域的理論與實務，以提升服務學習方案的推行成效，落實促進大學生發展之目的。



後續活動預告

1. 104年10月30日，台北醫學大學舉辦【啟動服學APP暨教師賦能工作坊】
 2. 104年11月25日，台北醫學大學舉辦【反思實務工作坊】
- 活動詳情請參閱本學會臉書

活動報導

大專校院學務人員專業成長班

社團法人臺灣服務學習學會



為提升大專院校的學務人員專業知能及工作品質，本學會於 104 年 8 月 27、28、29 三日，參與協辦中華學生事務學會舉辦之「2015 大專校院學務人員專業成長班」。參與研習之學員，多為大專院校的資深學務人員，包含學務長秘書、以及各組組長為主。本次研習除了協助學員理論與專業能力增能外，亦讓參與學員了解，相關業務皆有大專院校教師及行政人員組成專業學會，能夠促進資源分享以及經驗交流。

本次研習課程所界定之「學務人員專業能力」，係參考美國大學學生事務專業學會（American College Personnel Association, ACPA 以及 National Association of Student Personnel Administrators, NASPA）所訂定的學務人員專業能力標準所訂定，其中包含「學務工作專業倫理」、「諮詢助人與技巧」、「資訊蒐集與分析應用」、「學務領導與決策」、「法規、政策與治理」、「學務管理與創新」、「學務工作的態度與素養」、「學生學習發展促進」、「多元文化能力」以及「學務工作的理念與價值」。活動過程亦安排八位國立臺灣師範大學公民教育與活動領導學系博士、博士班研究生擔任分組輔導員，配合課程帶領學員即時反思，藉此安排增進學員學習成效。本學會多位理監事及會員，皆獲邀擔任授課講師及分組輔導員。

服務學習不僅是一種教學法，更是學生事務領域的其中一項專業。類似的研習活動，將於未來持續舉辦，亦邀請有志者攜手共進，促進學生學習發展。



本期主題

亨德精神再現 活化大肚山社區

東海大學「推動以社區為基礎的服務學習創新方案」

東海大學勞作教育處服務學習組組長 林立聖



壹、計畫緣起

東海大學地處大肚臺地，與西側大肚山頂的村落，因地緣關係，無論是早期交通不便的時代，或是今日生活圈交融的時代，兩者之間都有著深厚的淵源；尤其是民國 49 年間，來自本校社會系亨德教授與學生的義舉，至今仍是村落長者念念不忘的感人事蹟（見附錄：亨德教授與大肚山）。

被紅土覆蓋的大肚山土質貧瘠、極度缺水，冬天又吹起強烈的東北季風，早期居民生活條件極差，是被遺忘的一群，往往成為垃圾焚化、火葬場、監獄等鄰避設施的首選；民國 99 年臺中縣市合併，大肚山依舊未脫離文化、經濟位居城市邊陲的相對弱勢地位。

近三年來，本校積極回應大肚社區居民的需求，整合師生的服務能量滲注在大肚山社區中，對多元的社會議題與人口群，展開了長期而非點狀、片面的關注，服務型態則涵蓋資訊服務、資訊教學、空間改造、長者關懷、學童課輔等；藉此過程，與大肚山許多營利及非營利組織，建立良好的合作關係，為本計畫奠定了實踐的基礎。今年本校積極組織跨領域工作團隊，集合設計、教育、資訊及餐旅等專長的教師，發展整合型服務方案；以「亨德精神再現-活化大肚山社區」為名，傳承早期亨德教授投入大肚山服務的精神，使東海持續成為大肚山社區居民的祝福。

貳、社區問題陳述

大肚山社區開發極早，早在清朝時期就有先人拓墾定居，故有許多老聚落，其中四個較具代表性的聚落為瑞井、蔗廊、南寮及新庄，俗稱「山頂四庄」。隨著經濟發展，目前大肚山頂共七個里，屬大肚區為瑞井、蔗廊、自強三個里，屬龍井區為南寮、新庄、新東、東海四個里；本計畫的服務場域涵蓋龍井區的南寮里，以及屬大肚區的蔗廊里與自強里。

根據資料蒐集以及與社區居民互動的過程中發現，大肚山社區人口老化嚴重，獨居老人是普遍現象；當地中小學也憂心表示，社會資源薄弱的弱勢孩童比例偏高，來自隔代教養、單親家庭與新移民、原住民的學童佔多數；此外，在地傳統農業也面臨青黃不接的困境，亟需轉型。有關大肚山社區問題與需求歸納成如下四點：

一、 弱勢族群學生偏高：

根據「103 年度教育部推動教育優先區計畫」獲補助學校名單，大肚山社區四所學校：龍峰國小（龍井區）、瑞峰國小（大肚區）、瑞井國小（大肚區）及四箴國中（龍井區），全都名列其中，亟需挹注更多的教育資源。以 102 年度教育優先區計畫所列的第 2 項指標為例，瑞峰國小及龍峰國小的學生，屬低收入、隔代教養、單（寄）親家庭、親子年齡差距過大，以及新移民子女的比例分別為 36% 與 26%，高於教育部的界定標準 20%。

弱勢族群學生的教育資源較不足，一般而言比較缺乏學習動機，學習表現、生活適應與自我概念也較差。因此，如何提升弱勢族群學生的學習成效，強化其學習動機與自信，是輔導他們學習的關鍵。

二、 傳統農業遭遇困境：

大肚山居民以務農為主，與臺灣其他鄉村區域遭遇相同的困境，包括農業人口老化、農地休耕、農業生產效益低、生產成本高等問題，正面臨著存續危機與轉型壓力。為因應此困境，大肚山社區配合政府農業政策，開始進行農業品種創新、生產多元或產品加值等工作，例如發展休閒農業、建立農夫市集、開發農產加工品；甚至有在地的非營利組織（例如天恩社區關懷協會）正嘗試轉型為社會企業，透過農產品加工及營銷，試圖透過企業營運模式獲取合理利潤，同時發揮組織功能，並提升服務活動的能量。

近幾年來，社會企業在臺灣蔚為風潮，其中以農業相關的社會企業蔚為主流。因此，如何透過社會企業的導入，協助大肚山社區居民進行農業轉型，以及輔導非營利組織社會企業化經營，以追求在地的永續發展，是一個值得嘗試的作法。

三、 社區人口老化：

大肚山社區的南寮里、蔗廍里及自強里，其 65 歲以上的老年人口比例分別為 9.7%、8.6% 及 10%，屬高齡化社區，對於老年人的照護，是社區正面臨的一大挑戰。目前南寮社區發展協會及磐頂教會均成立老人關懷據點，透過社區力量展開高齡者關懷服務，如獨居老人探訪、體適能活動、供餐與送餐服務、外出旅遊等，以協助他們盡量留在原本熟悉的居住地生活，在自己熟悉的社區網絡中被支持與照顧。

根據聯合國世界衛生組織指出，與高齡者健康有關的因素包括：生活方式、遺傳基因、外在環境及醫療服務，其中生活方式不但最重要且較能掌控；而與生活方式有關的習慣包括飲食、社交、消費及穿著等，又以飲食及社交最為重要。因此協助高齡者建立良好的飲食習慣，提升其身心健康與生活品質，並為他們提供社會支持網絡，避免因孤獨憂鬱妨害身心健康，是大肚山社區目前所必須面對的重要議題。

四、 社區集體記憶逐漸消失：

大肚山有著獨特的地理特色、生態環境、歷史人文與建築景觀，不僅是鄉土教學的絕佳教材，更是建立社區認同的基礎。不過由於人口結構與環境的快速變遷，展現老祖先智慧的土墘厝及水堀等傳統建物，以及許多流傳在社區中的人文軼事，正逐漸消失或被遺忘；長輩憂心集體記憶無法延續，年輕人將失去與家鄉土地的連結，未來無法承擔社區發展的任務。同時，社區也有很多角落空間，原本該是提供給居民互動的溫暖所在，卻因為居民的忽視或無力而漸漸被遺棄，變成冷漠、單調與凌亂的一隅。

大肚山社區認同感的打造，有賴於社區集體記憶的喚起與創造，透過營造社區特色、加強居民對社區的認識，以及串連不同人口群與年齡層的社區意識，是現階段的重要工作。

參、計畫目標

透過多門服務學習課程及社會資源的導入，針對大肚山社區不同場域、人口群及社會議題，發展出以在地需求為主的關懷服務行動，以協助社區中的弱勢學童、青壯就業人口、高齡者及不分齡居民，找回安身立命的動力，喚起社區重生的力量。總目標如下：

- 一、整合東海服務能量、社區需求及社會資源三者的連結網絡，建立本校得以長期關懷大肚山社區的基礎。
- 二、發展多元的服務學習方案，並建立彼此連結的互動機制，達到資源與成果共享的結果。
- 三、透過與協力單位的合作機制，適度參與介入社區的運作，協助發展不同人口群的可持續服務模式。

肆、實施策略

一、以服務學習課程為基底：

大肚山社區的社會議題與居民需求是多元的，藉由組織不同專長的教師，以多門專業服務學習課程帶領學生進入場域，除幫助師生實踐參與社會事務外，本校也學習與協力單位在平等互惠的基礎上共同合作，以期達成教師教學、學生學習、機構需求等多方效益。

二、以「回」為核心發展理念：

整個計畫的核心發展理念是「回」，運用「回到」與「找回」兩個關鍵動作，參與者一起回到歷史的過去、回到人與在地的本質，並重新找回大肚山歷史人文、傳統產業的定位與價值，恢復人與己、人與人、人與土地原本該有的健康關係，最終找到安身立命的基礎與永續發展的契機。

三、融入「全球思維、在地行動」思維：

透過連結不同尺度規模（從個人、社區、臺灣到全球）的議題思考，幫助學生學習以世界公民的視野面對與解決問題，從中培養社會正義精神、文化敏感度、尊重多元價值、分析與解決問題、跨領域協同，以及團隊合作等能力。

伍、計畫內容

一、計畫架構及工作團隊

本計畫分「教育支持」、「產業創新」、「樂齡安居」及「在地認同」四個子計畫，分別針對國小學童、青壯就業人口、銀髮族及不分齡社區居民四類人口群，發展整合型的大肚山社區關懷方案。整體架構圖及各子計畫關連圖如圖 1 及圖 2。

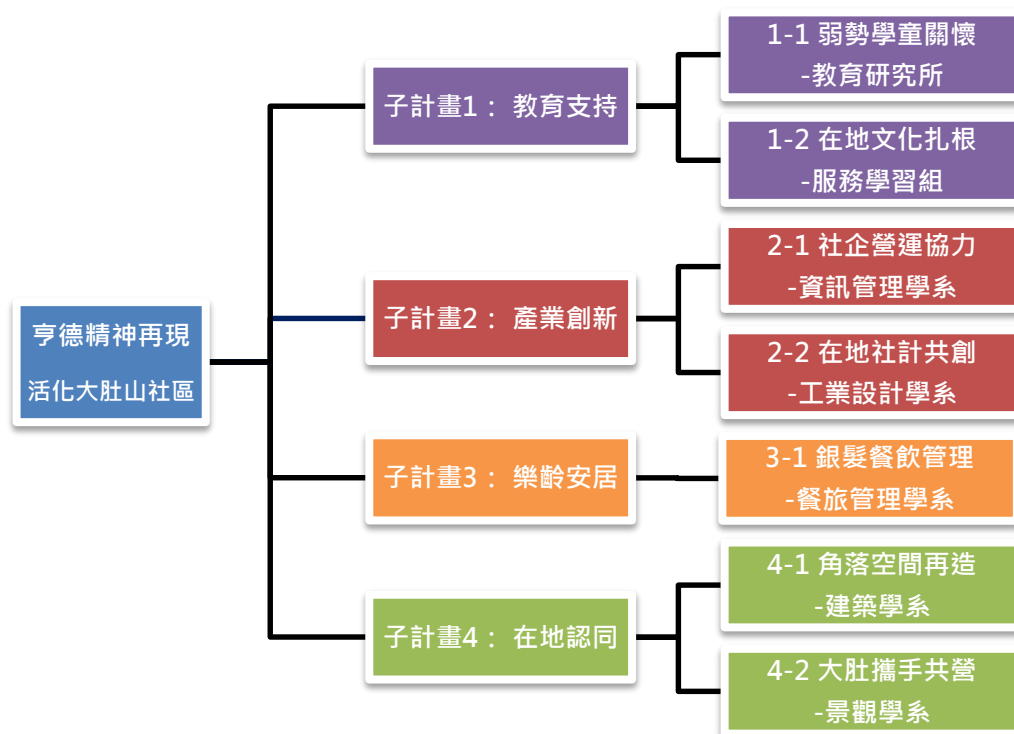


圖 1：整體計畫架構圖

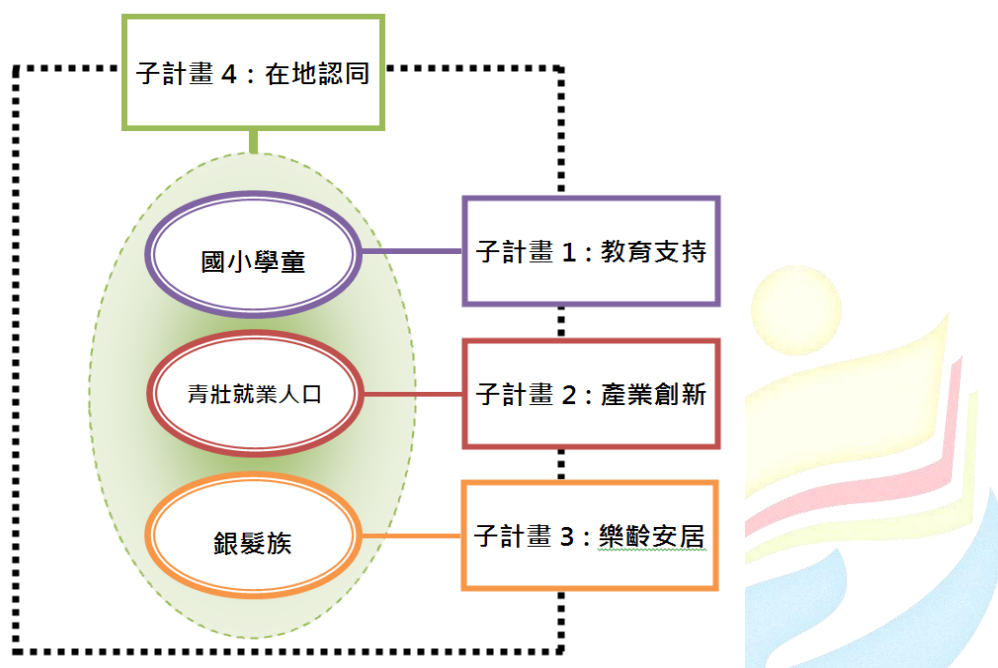


圖 2：各子計畫關聯圖

二、 工作團隊

由勞作教育處黃聖桂指導長擔任計畫主持人，參與計畫的單位除服務學習組外，並包括 4 個學院 6 個學系：(1)創藝學院：建築學系、工業設計學系、景觀學系、(2)管理學院：資訊管理學系、(3)農學院：餐旅管理學系及(4)社會科學院：教育研究所。團隊成員跨設計、教育、資訊、餐旅等領域，且具備豐富的服務學習課程經驗，充分瞭解服務學習的功能與步驟，以及如何與協力單位發展夥伴關係等事項。

三、 結合之社會資源：

本校服務學習組積極扮演資源拓展、連結及運用的角色，協同教師密集拜訪協力單位並進行深度晤談，共同設計服務方案；同時亦努力尋求在地社會資源的投入，以提供人力、經濟或專業等各樣資源。這個階段的重要性，在於啟動學校、社區及資源提供者的服務動能，並確立彼此的目標與定位，為計畫奠定穩固的發展基礎。

本計畫連結的協力單位包括企業、非營利機構、社區組織及國小，共 8 個單位。所規劃的服務內容為授課老師與協力單位共同討論出，並約定雙方的權利與義務，彼此互惠增能，共同致力大肚山社區的發展

四、 計畫內容簡述

(一) 子計畫 1：教育支持

子計畫 1 的服務對象為國小學童，透過兩個計畫項目：「1-1 弱勢學童關懷」及「1-2 在地文化扎根」，分別從生命教育與鄉土教學兩個方向，協助國小學生瞭解生命的多樣性與價值，並認識家鄉環境與文史，從而建立自信與熱愛鄉土的情懷。同時，藉由課程引導本校學生於服務、學習、成長、反思及人我激勵的過程中，得以發展個人正向的影響力。

(二) 子計畫 2：產業創新

子計畫 2 的服務對象為青壯就業者，透過兩個計畫項目：「2-1 社企營運協力」及「2-2 在地社計共創」，除了輔導非營利組織社會企業化經營外，並引導社區居民共同探索、思考、創造出社會公益導向的創新設計與產業模式，為高齡化社區開創更具特色的在地生命力。同時藉此過程，鍛鍊本校學生洞察問題的觀察力及剖析問題的歸納整合能力、建立對社會企業運作的模式與方法，並培養以社會設計模式，進行調查、提案、檢證的設計實踐能力。

(三) 子計畫 3：樂齡安居

子計畫 3 的服務對象為銀髮族，透過「3-1 銀髮餐飲管理」計畫項目，幫助銀髮族增進營養相關知識，改善飲食不均衡的情形；同時藉由學生與銀髮族的互動，學生可學習如何與長輩溝通，也能強化銀髮族的身心健康。

(四) 子計畫 4：在地認同

子計畫 4 的服務對象為不分齡社區居民，透過「4-1 角落空間再造」及「4-2 大肚攜手共營」兩個計畫項目，為社區創造更多有利人際互動的溫暖空間，同時運用大手牽小手的策略，有計畫地開

發創新型的教育營隊，培養願意投入的「在地人才」，塑造在地認同的社區整體營造機制，重啟大肚山社區的新契機。藉此過程，本校學生亦能學習如何進行田野調查、記錄與整理，並培養活動企劃、團隊合作、溝通協調等能力。

陸、成果分享

由於本計畫以多門的服務學習課程為基底，配合課程實施時間陸續展開工作，因此各子計畫的執行進度不一。本計畫自 104 年 6 月起展開，截至 10 月為止，具體的工作成果包括：

一、建築系老師帶領學生完成一處社區空間修建，為社區創造更多有利人際互動的溫暖空間。授課教師表示，空間修建計畫是「對環境的省思」中所構思出來的概念，如何去挖掘出那些幾乎是平常不會注意到的角落，用「修復」的概念介入。透過這次的機會，學生開始實踐他們所學的，並且親身動手完成，學習團隊精神以及與使用者溝通，填補了學院派最欠缺的動手與參與的一環。



二、暑假期間，景觀系老師與在地社造工作室合作，有系統地蒐集大肚山相關資料，建立教材研發與社區行銷的基礎；並組建可持續投入的大學生團隊，同時完成大肚山國小學生的初階導覽員訓練機制與教案。



三、根據以往服務學習課程及活動所蒐集到的資料，服務學習組完成大肚山兩所小學的社會科領域輔助教材，於本學期起，提供給小學三、四年級教師使用。此輔助教材以一式 12 張的手繪圖套卡呈現，可豐富教師的授課方式與內容，以激發小學生的好奇心和探索的興趣，進而培養出對於家鄉土地的情感與認同。12 個主題包括：被紅土覆蓋的大肚臺地、消失的巴布拉族、先民拓墾生活不易、山頂四庄之瑞井、山頂四庄之蔗廊、山頂四庄之南寮、山頂四庄之新庄、維繫先民生命的水堀、冬暖夏涼的土塙厝、臺灣原生種百合、熱心助人的亨德教授、愛是永不止息。



四、建置「東海好厝邊」網站，以建立本計畫參與教師及協力單位彼此連結的互動機制，使資源與成果得以共享，並促使更多人認識大肚山。網站除了說明本計畫內容與成果外，並呈現大肚山「人文地產景」各項資訊；同時本網站也扮演社區訊息平台的角色，協力單位夥伴可自行發佈社區消息與活動；此外，透過在地好故事行銷地方非營利組織，讓這些為社區默默付出的組織，有機會獲得更多的肯定與資源。

附錄：亨德教授與大肚山

東海大學和大肚山頂的村落，由於地緣關係，無論是早期交通不便的時代，或是今日生活圈交融的時代，兩者之間都有著深厚的因緣，尤其是民國 49 年間，來自東海師生深深的溫情，至今仍是長輩村民所難忘。

民國 49 年，由農復會轉到東海大學社會系任教的亨德教授(James Hunter)，有一天在校門口看到數部牛車到筏子溪取水，覺得很奇怪，於是跟隨到山上的新庄村，才親眼看到學校鄰近的村落，生活竟然這麼艱苦，環境髒亂，蚊蠅叢生，而困苦根源就是水源極度匱乏。又有一次他在當地作田野調查時，喝了當地人的茶水，發覺味道苦澀，一問才知是加了明礬所致。以後他又親自體會到枯水期時，村民大排長龍等候取水所花的時間與體力。於是亨德教授就向學生說明「一所大學假如對它四周的社會和環境毫不關心的話，這所大學將失去它存在的價值。」因此他成立「大肚山頂村落生活改善委員會」，這個組織與工作營委員會結合，在組織成立的那年，就開始對山頂各村落提供社區服務。



亨德教授利用假日帶領學生，在山頂各村莊築水溝，整理環境，清除垃圾，晚間還放映電影，教育衛生常識。最初居民還抱著好奇、懷疑的態度，但日子一久，村民逐漸接受與配合。亨德教授退休後，還拿出他的全部退休金 60 萬，加上當地每戶人家的配合款，村民與東海學生合力在大肚山西邊山下鑿井，深度 80 公尺，口徑 2 公尺，稱「龍井一號井」，用抽水機打水上山，每日出水量 800 公噸，在民國 52 年 4 月完成自來水通水工程，那時候台中地區除了豐原和台中市外，沒有其他地方有自來水供應。今日匯集上萬居民的東海別墅區，也到民國 72 年才有自來水供應，比大肚山居民晚了近 20 年。

民國 88 年 1 月，大肚山居民舉行「亨德公園」預定地整地及感恩晚會活動，5 月 1 日「亨德紀念公園」落成啟用。亨德教授的家屬從遙遠的家鄉--美國伊利諾州趕來台灣參加儀式，並拜訪與亨德教授同是康乃爾大學校友的李登輝總統，李總統並透露亨德博士是他在農復會任職時的上司，且出國前亨德夫人還曾是他的英文家庭教師。

亨德博士退休時 68 歲，34 年在台服務，畢其半生精華在這塊異國土地上教育並照顧社區的居民，這段異國恩情，足為世人典範。作家司馬中原先生以其義舉寫了一本書《啼明鳥》，並將該書的版權及版稅捐給東海大學圖書館，讓亨德教授的精神源遠流長。



1999/05/01 大肚山頂 [亨德紀念公園] 落成典禮

服務學習機構夥伴介紹

恩物社會服務推廣協會服務學習執行過程分享

恩物社會服務推廣協會秘書長 謝秀珠



故事的起點.....

時光轉換到 60 年代，當時台灣的物資缺乏，生活水平不高，一群大學生，帶著滿腔的熱血在「天主教快樂兒童中心」服務，他們懷抱著熱情與愛心，上山下海、帶營隊、說故事、解說動物生態、協助貧宅孩子課業、情緒、心靈成長...，就這樣做了好多年。隨著台灣的社會變遷，機構的服務方向改變，「快樂兒童中心」完成了階段任務。然而這群哥姊卻沒有因此而歇手，另起爐灶，他們不僅想要把「服務快樂」的心給保留下來，還要「分享」出去。

因著這份「快樂」的信念與分享的喜樂，「恩物」像禮物一般的誕生了，哥姐們沿襲過往服務的腳步，也走出了新的道路，青年志工、親子志工、成人志工...進入「恩物」服務的人越來越多了，而「恩物」的服務也擴及台灣各地，金門、馬祖、澎湖也都有過「恩物」的足跡。就在此時恩物有了新想法...

以推展「終身志工」為目的的「恩物」，覺得既然要做終身志工，何不從小時候就開始呢？孩子的學習力最強，也是正向培養人格與價值觀的黃金時期，若是從小就能從服務中學習，跳脫課本與教室，從行動中學習人際互動、自我瞭解、團隊合作，多美好啊！這服務從小做起的念頭，揭開了恩物「兒少志工」的序曲。

數十年的腳步累積，「恩物」走到了現在，我們曾經有所割捨、有所抉擇，堅持著「服務」的道路，也時寬、時窄，曾擔心走不下去過，但柳暗花明又一村，一個轉彎我們又看到了前方。黎明前總是最黑暗的時分，要歡欣收割必要辛勤播種，「恩物」會秉持信念，持續一步一腳印，朝目標邁進。

一、心的燃點...主題組（兒少志工第一階段）

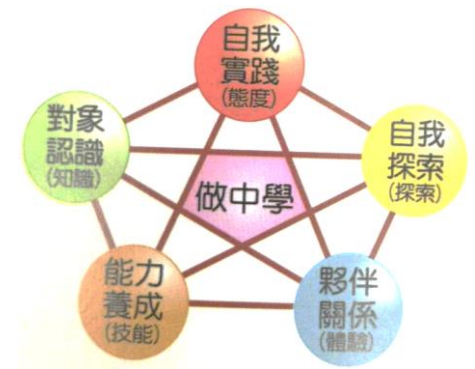
對孩子來說「服務是什麼」其實是模糊的，即便從家庭或學校裡，曾經接受到「要禮讓長輩」、「要愛護弱小」、「要幫助他人」的訊息，但是對於孩子來說是很抽象的概念，而且對於三年級以下的

孩子而言，他們的焦點還是以「自我」為主，對於團隊合作、分享等概念還在成型當中，所以來到「恩物」當『兒少志工』的第一件事就是從團體活動中，培養「團隊合作」與「分享」的概念。

遊戲是孩子最喜歡做的事情，而主題組的志工就是來恩物玩遊戲，從「學兒歌」裡知道遵守上下課的訊息、從「探索遊戲」中發現夥伴的重要、在一起吃點心的同時知道共享與禮讓。讓孩子從遊戲中自然而然的學會分享、合作、守規矩。而且我們也透過各式媒材讓孩子認識世界的多元、生活面向、人類需求等議題，也安排參訪，讓孩子認識更多服務的方式，加深兒童志工對於服務的概念。

當然主題組的夥伴也是要進行服務的喔！在專業老師的協助之下，帶領孩子規劃自己想做的服務，服務內容也很多元，有的團隊關心環保議題、前往鄰近公園做打掃工作、製作「節能減碳」的偶戲劇場、踏出舒適圈去跟陌生人接觸做服務需求問卷、也有團隊進行了募集二手書，幫助弱勢學童的服務行動。

這樣的服務，對於國小三、四年級的孩子是非常難忘的經驗與學習，有人第一次嘗試發傳單做問卷，這需要有勇氣面對陌生人問問題；有人第一次在眾人面前表演，這需要克服在眾人關切的眼光下如何自然展現，當然這些都需一再的練習與準備，最重要的是在這些過程中讓兒少志工，發自內心的體認到服務需要用心，而不是隨便敷衍了事。



二、石頭湯的關懷—社區組（兒少志工第二階段）

「社區服務」在專業工作領域中是非常大的議題，因為包含了人與環境，所以極具豐富性與多變性。想當然爾，社區組的服務內容也是非常多元的喔！

社區議題很多，生態環保、人文關懷、文藝建築都包含其中，因此社區組的內容真是五花八門，到底社區組的小志工做過些什麼？

1. 『生態導覽』--「各位親愛的朋友們大家好，我是恩物的兒少志工小蔓，非常歡迎大家來....」這種導覽是由恩物兒少志工擔任解說員，以分站解說的開場白，帶領 40 多位參觀民眾介紹了富陽生態公園的特色，對於較難理解的部分兒少志工還細心的做了解說圖，好讓大家更清楚。恩物的兒少志工培訓，建構在「服務學習」的架構上，在直接服務過程中，培養孩子蒐集整理資料的能力；在觀眾面前學習自信表達的能力；而且也讓家長同共同參與，讓親子在互動中共同學習。
2. 『公園服務』—大安森林公園、植物園、永康公園、金華公園...等大小社區公園，兒童志工們進行過許多遊藝性服務，有童玩教學、兒歌教唱、社區安全、自我保護宣導劇場、聖誕節開心偶劇...等，在公園進行服務體驗其實並不容易，場地組、宣傳組，各司其職的找觀眾、佈置場地，然後再一聲：「好戲開鑼！」後，揭開服務。下次如果你在公園，看到一群穿著「恩物」綠背心的小寶貝們，請您停留一下腳步，給這群小志工們幾聲掌聲鼓勵。

3. 『參觀學習』—除了自己做社區服務，我們也要去看看別人做了什麼，以便提升服務水準。里辦公室、社區發展協會..等都有我們的足跡，事前讓孩子認識我們要參觀的社區，準備好要問的問題，讓大夥像一群小記者般出門參訪；有時也會邀請里長來跟大家介紹社區服務有什麼辛酸苦辣，讓孩子增加見聞，提昇對於社區發展的了解，人文的關懷。

我們都住在社區裡，但很少去想社區的事情，藉由服務學習的課程，邀請兒少志工，一起關懷社區，了解社區，共同發掘社區的美麗與魅力。

三、我跟爺爺哥倆好一儲備組（兒少志工第三階段）

週六上午是一個很棒的時段，也是許多爺爺奶奶期盼的時間，因為會有一群穿綠背心的小孫子、小孫女，圍繞在他們身旁，陪他們說說話、一起下棋、一起動動筋骨度過溫馨又開心的假期。銀髮長輩，是兒少志工們長期服務的對象，被服務的爺爺奶奶們也是一路看著恩物的小志工成長，誰長高了？誰缺席？誰變帥了？甚至誰上台表演，勇氣進步了？細心的爺爺奶奶看在眼裡，其實他們心裡都知道喔！

對於兒少志工來說，服務長輩並不是一件容易的事情，因為機構內的長者平均年齡都在八十歲以上，溝通的語言包含國、台語雙生帶不說還南腔北調，因此對於聊天的內容、說話的練習和語調及活動設計都必需花更多心思；對孩子而言「老」是他們尚未經歷的生命歷程，很多事情是超越孩子所能想像與理解的。所以我們在孩子服務前中後，會幫助他們修正服務內容，調整服務項目，帶領了解長者喜好與，練習與老人家相處時要增添更多同理心與體貼。就像拿演戲來說吧！孩子會認真的找尋長輩熟悉的故事，瞭解長輩的時空背景，因為他們知道這樣的表演對爺爺奶奶來說才有意思，產生共鳴。

我們發現有的兒少志工在服務過長輩之後，跟自己家裡的長輩更親了，因為他在體驗服務的過程中，清楚明白爺爺奶奶真的有很多不方便，不是故意走慢，也不是故意忘記事情，而是因為身體退化導致。甚至有的孩子會跟自己爺爺說：「我以後不會讓爸爸把你送到安養院去，因為住在那裡太寂寞了。」雖然這只是一句童稚的話，卻一語道盡無數銀髮長輩的心境。

跨越年齡的陪伴，讓長輩們獲得絲絲的溫暖與慰藉，希望我們有越來越多的兒童志工，可以一起加入我們的行列，一起來陪伴關懷老人家，聽聽他們說話，與他們一同歡度餘年。

小太陽音樂會—服務記實

兒少志工—王羿婷

週六是銀髮組「小太陽」隊這學期的第一次服務，地點在朱崙老人公寓。活動前我們準備了 DM，請工作人員幫我們宣傳張貼，這次來了十幾位的爺爺、奶奶，好不熱鬧。爺爺奶奶特地空出時間來看我們表演，與我們同樂，讓我覺得很開心。暑期久違了 3 個月，爺爺奶奶對我們的熱烈歡迎，還是沒變。

我們這次的成員，3 位大人 5 位小孩，加上 2 個新進成人志工來實習，人數和爺爺奶奶差不多。這次服務的主題為「恩物小太陽 音樂發表會」，是大家共同討論出來的 idea。一開始本來還沒有什麼頭緒，但後來大家有共識，把自己的拿手絕活展現出來，也很剛好，大家表演的項目有的是唱歌，有的是樂器演奏，剛好可以成就一場音樂會。

這場音樂會，雖然算不上隆重，不過我們從找夥伴，選歌曲，彩排動作、練習，一點也不馬虎，相信每個人私底下也花了不少時間與精力。個人組的訓練獨奏、獨唱的膽量；兩人一組的，訓練雙人

合作的默契。看著爺爺奶奶，聽到「丟丟咚」，台下跟著大聲哼唱，雙手跟著打拍子，給我們無比的鼓舞。

第一次的音樂主題表演，或許還有很多進步的空間，爺爺奶奶除了玩得很開心之外，也很中肯地給了我們許多建議。當然他們也期許我們能再進步，表現得更好。爺爺奶奶回饋的關心與鼓勵，是支持我們往前努力的一大動力。

社工員服務檢討後心情隨筆

社工員－戴湘陵

活動結束後，我們坐在溫暖的教室，檢討服務成效與心情，大家有許多新的體驗與結論：我們了解如果在服務中患了「害羞、恐懼、不專心」的疾病，就會讓被服務者不清楚我們在說什麼、或不知道我們要表達的內涵，這樣他們可能就會離開現場，所以我們要學習表達能力，要多加練習增加自己的膽量，也清楚自己要對服務承諾負責，所以答應承包的功課要練習，不管大家服務過程中獲得不舒服的情緒，但最起碼我看見孩子今天的分享是充實的，是令人興奮的，因為他們從困境中獲得"服務"想要傳遞的訊息「認真、努力、自我表達的重要」。

我要謝謝這群大小夥伴的堅持，沒有這些堅持，我們看不見豐碩的果實，也無法感受到孩子在不斷的成長，學習體驗著該用何種心態去做「服務」，我想這樣的「服務」推廣是艱辛又甜美的工作，我會用最大的「心」去完成這件工作。

最後我要跟所有的活動負責人說：「勇敢的做決定，一但決定了就要排除萬難讓工作完成，千萬不要後悔，只要事後檢討，記取經驗，這樣才有成功的可能。」也謝謝我的夥伴及家長志工最真誠的回饋，他們不會因為我是負責人而害怕給意見，只有真誠的回饋與認真的檢討，這樣的團隊才有競爭的能力，感謝上蒼讓我們有自我檢討的能力，有自我精進的機會。



書籍文獻評論

From Revolution to Evolution: Making the Transition from Community Service Learning to Community Based Research

台北醫學大學服務學習中心主任 邱佳慧



論文作者：Amy Lee DeBlasis

論文出處：International Journal of Teaching and Learning in Higher Education, 2006, Vol. 18, November 1, 36-42 ISSN 1812-9129

台灣服務學習學界近年來也提出了社區研究的想法，時常可聽到以研究前導服務的論述，但從事社區服務及與社區機構合作的經驗，機構督導亦時常向筆者提及研究者總是進入場域，作完調查之後，就隨即離開，連最基本的回饋，都未能做到。這樣的落差，不禁讓筆者困惑於「調查研究」與「服務學習」孰先孰後？亦或者，更精準地思考，「探索研究」固然在服務學習方案中扮演舉足輕重的階段，然而應該採取怎樣的模式，以及什麼時間點進入，才能真正作到了了解場域，但又不擾動場域。相信 Amy Lee 這篇文章，應能提供大家一些省思與觀察。

這篇文章收錄於 2006 年高等教育教學國際期刊第 18 卷，該卷為「高等教育中服務學習的未來方向」特刊，收錄 2 篇研究論文與 5 篇教育論文，諸多篇幅均不超過 10 頁，是本值得服務學習界參閱，且適切閱讀的特刊。Amy Lee 此文訂名為「從革命到進化」，副標題為「從社區服務學習過渡到社區為基的研究」，宗旨乃以卡布里尼學院為例，闡述已然推動近 20 年服務學習之學校，開始於 2006 投入社區為基之研究的原因與目的。文章摘要說明了卡布里尼學院自 1989 年開始整合社區服務學習於學校核心課程，誠如許多早期運用 CSL (Community Service Learning) 的學校一般，對當年的他們而言，這種新穎的教育方法後來也成為學校傳統的一部分，同時在 1995~2006 年間，擴及到當地之中等教育與基礎教育。直到 2006 年，曾經被視為與「社區服務學習」截然不同但同樣重要的「以社區為基之研究」，正快速成為另一種更為大家所需之教育方法，因為它不僅可以教育學生，更能賦能社區成員。Amy 在摘要中總結，早期投入社區服務學習且已建置校方推行制度之學校，已經準備好進入下一階段，啟動「以社區為基之研究」。因為 CSL (Community Service Learning) 與 CBR (Community Based Research) 所需要的成功元素是相同的，例如具備制度化的知識、建立強而有力的社區夥伴關係、備妥社區為基之成功方案的必要元素等。對卡布里尼一類的學校而言，革命已經完成了；現在必須要「進化」，進化的答案是 CBR，透過它才能維繫方案的新鮮精緻與永續性。

文章脈絡主要分成三段，第一段介紹卡布里尼學院推動服務學習的背景，該校推行 Seminar300 課程，Seminar300 配搭了高品質的場域適切的文本、反思機會、社會問題的高層次分析，以利學生與社區督導共力 15 小時的手作服務，發展夥伴關係、累積重要的服務與職涯的經驗。然而隨著 CSL 的擴散，當地中等教育學校也進行著類似的服務學習方案，甚至可能作的比大學生還多，學生的反思反映了社區服務學習方案應該能夠與自己的專業有所連結，讓自己投入的服務時間能夠產生最好的效益。基於此，卡布里尼開始推動 CBR，CBR 給予學生比較多的空間，與社區督導共同討論，而且從督導身上了解社區的需求或困境，再與督導共同決定服務學習方案。值得注意的是，服務任務變得更複雜了，學生反而變得更為快樂而積極了。誠如研究指出，2000 年美國推動 CSL 的學校中，有 33% 進行 CBR，2003 年提高到 65%。卡布里尼也從 2004 年的一門 CBR 課程擴展到 2006 年的 5 門課程。

第二段 Amy 舉了典範轉移的案例(Norristown)說明學校如何安排學生在課堂中進行社區基礎調查，從最基本地繪製城鎮地圖開始，搭配 15 周的社區，以及之後邀請社區督導進班討論等等，作者一個步驟一個步驟的交代流程；緊接著於第三段說明 CBR 相較於 CSL，更能達到「增強賦能」的成效，因為 CBR 不僅「分享效益」，更進階作到「分享願景」；因為 CBR 更聚焦於長程目標，走向改變社會的更大目標。藉由後面兩段論述，呼應當 CSL 推動出現問題時，CBR 將會是一個無可取代的解決良方。文末作者以「正視新起神話」作為結語，預告著 2006 年「以社區為基之研究」時刻到來了，他重申早期推動 CSL 的學校的條件，正是發起成功 CBR 的絕佳人選。

客觀評析該文，作者並沒有採取教育研究理論，既非質量性分析，亦非行動研究，實在稱不上是一篇謹守學術規範的研究論文，儘管如此，筆者仍特別推薦參閱，因為該文有助於掌握卡布里尼的實務經驗與其執行的心路歷程，能夠藉此了解美國推動服務學習的案例，這些論述來自於 Amy 自身的參與經驗，Amy Lee 是卡布里尼學院英語溝通學系指導員，上述所論之 Seminar300 方案、Norristown 夥伴關係，以及 CBR 課程等，他均積極參與。這類實務經驗工作者的心得，有別於研究者的角度，對於釐清「探索研究」與「服務學習」孰先孰後，提供了極佳而不同的視角。

實務分享

「晴」心協力、「光」彩未來

大同大學物理學系助理教授 楊祝壽



一、前言

晴光市場，全台最早可以買到可口可樂的舶來品市集，幾十年來已有很大的變化，它的內容改變了，來往人群與居民也改變了，但它的歷史不變，述說著一段精彩的台北故事。我們希望藉由此次社區服務學習計畫，扭轉一般大眾誤認晴光商圈沒有文化與歷史的印象。首先探訪晴光商圈的文化與歷史背景，並在過程之中尋找晴光商圈的各項需求與待解決問題，提出創新方案，以期賦予晴光商圈具備更多的未來性、發展性。

二、合作單位

大同大學、中山國小、中山國小資優資源班、晴光商圈雙城徒步街商業促進會、晴光社區發展協會、晴光商圈、社團法人中華履行公益服務協會。

三、計畫目標

為促進晴光在地的凝聚力，讓晴光商圈在地居民與學生透過共同影像與味道之傳承，從晴光為起點，培養出關懷地方與社會的好公民。

1. 尋找晴光商圈的真-瞭解在地的文化與歷史。
2. 開創晴光商圈的善-解決在地的問題與發展在地的特色。
3. 拓展晴光商圈的美-促進在地交流與提升在地聲譽。

四、創新方案

本計畫以多個大學與小學課程針對晴光社區的歷史、現在與未來的發展提出創新的服務方案。配合此計畫，也將進行課程面的創新作法，包括創意教學、多面項課程結合的教學方式。詳細的計畫說明如下：

1. 小學端創新服務方案：

依小學端三階段課程說明構想、執行方法及內容、預期效益進行說明：

(1) 【尋找晴光商圈的真：瞭解在地的文化與歷史】

小學端課程將以任務導向進行主題式資優課程，將任務鎖定在中山國小鄰近的晴光商圈，聚焦當中「影像」與「味道」，並透過社區資源整合，讓學生能除了能運用資訊媒體之外，更能藉由實際的調查與訪問，統整學習資料，深度的瞭解晴光商圈的「影像」與「味道」，激發其在地認同感。

(2) 【開創晴光商圈的善：解決在地問題與發展在地特色】

引導學生建立自身在地文化的認同感之後，也期待學生隨著時代的變遷與人文環境的轉換，能進一步覺察與體認在地文化所遭遇的困境，感受在地面臨的危機，在創思技法地引導下提出對應之策。

本階段課程將結合「臺灣童心創意行動協會」的「DFC 挑戰」，讓學生透過具體實踐，發揮改變的力量，進一步發展在地文化特色。

(3) 【拓展晴光商圈的美：促進在地交流與提升在地聲譽】

藉由危機感的驅使，學生透過實際行動讓危機化為轉機後，學生將肩負使命感，進一步向外拓展在地之美，除透過網路平台的建置讓更多人能了解晴光商圈的文化與特色，並藉由實質的交流機會，讓國內外的學生或人士，透過主題活動，進行一場文化與感官的饗宴。

2. 大學端創新服務課程：

以晴光社區的開發為發想主體，結合大同大學數個專業課程進行服務，包括事業經營系上學期「創業管理」、下學期「微型創業」、應用外語系「英語口語表達」及「導覽英語」、媒體設計系「使用經驗」及「口語表達」、資訊工程系「資訊技術服務學習」等相關課程，又以「創業管理」與「微型創業」課程為本計劃的創新課程主體，結合應外、媒設與資工等科系的專業課程進行服務學習活動，並統整出創意團隊。教師將於課程中引導同學們觀察及挖掘當地社區欲解決的問題與迫切的需求，與當地社區居民互動，蒐集相關資訊，並運用其創意發想各類問題解決方案，測試方案可行性，與有需求之社區利害關係人溝通討論，相互回饋及共同推動執行可能之解決方案，解決社區問題，促進同學關懷及服務社區的目的。

「創業管理」及「微型創業」課程主要的目的在和學習者(中山國小與大同大學所組成的創新團隊)一起探索認識創業的本質、歷程、其所需具備的能力、及創業過程中所會遭遇到的議題。於課程中將介紹近期和創業相關的理論與概念，其中包含：創業家特質、創業的機會、創業團隊組成、創業所需的資源、商業模式、競爭優勢等，讓學習者瞭解創業過程中可能會經歷的階段與面臨的考驗，進而培養處理創業過程議題的思考邏輯。

與以社區為基礎的服務學習創新方案實施計畫結合，可促使創業相關課程與真實的實務議題連結，藉由實地的觀察與在地民眾的互動訪談，讓創業理論與實務並重且相互連結，提供學習者體驗微型創業的過程，運用課程活動引導，驅使學生觀察環境、蒐集資訊、挖掘問題、連結既有知識，激發創意，思考可能的解決方案，提出創業構想，並透過創業團隊的建立與合作，建構整理創業構想的邏輯，撰寫創業計畫書，模擬向社區的利害關係人及投資者說明創業計畫的場域，促使學習者能以條理清晰言之有物的內容，包裝表達其所構想之創業計畫並證明團隊具有執行構想的能力，為參與相關創業競賽

及對社區民眾發表做好準備，且在獲得社區民眾、各議題利害關係人、及投資者認同後，加以推廣執行；此外，亦可藉由真實需求的刺激，促使學習者反思創業及微型課程所授予之理論及相關系統化課程內容的安排，與實務創業運作之間的關聯性，讓學習者瞭解創業過程的實質內涵，並學習運用課程中所學習之理論、概念、與系統性分析架構，進行社區實務問題的討論。

預計在本計畫執行的第一年，創業管理課程中，與中山國小的老師們合作，藉由大同大學的學生與中山國小資優班的同學密切接觸互動共同合作，了解國小學童在認識在地社區時會遭遇到的問題與需求，並引導同學以觀察、訪談及其它多元的質性研究方法，探索不同利害關係人看待晴光社區的角度，認識晴光社區的過去、現在、與未來。於此過程中，除瞭解協助國小學童認識在地社區之外，結合大同大學上述各課程的同學一起針對問題發想，更重要的是於期末時針對晴光社區提出各種不同可能的未來想像圖像。最後邀請在地社區民眾參與期末發表，針對同學們所提出的未來想像給予回饋。

接著，以在地社區居民所認同之未來想像可能方案，請同學們在微型創業課程中，針對各項未來可能方案進行聚焦，運用上學期所學習之觀察、訪談及各項蒐集資料的技巧，再次進行探索，尋找並運用創意發想推動社區未來想像圖像可能的解決方案，並針對該方案與在地區民討論互動，邀請在地區民共同參與，於過程中培養同學溝通協調的能力，同時體驗創業過程中須說服各利害關係人及投資者認同參與的經驗，同時針對該解決方案如欲可長可久的發展，應將以怎樣的方式成立及推動相關事業進行思考，提出創業計畫並證明團隊具有執行構想方案的能力，同學們將在事業經營系所舉辦之創業競賽進行發表，邀請晴光社區民眾共同參與發表會並給與同學們建議與回饋，以利之後順利推動加以落實。

在本計畫執行的第二年，除鼓勵第一年參與的同學們持續執行其解決方案之外，亦針對第二年新加入參與課程的同學們，以第一年的工作為基礎，針對如何讓大家認識新晴光為主題，進行探索並提出解決方案；最後，在本計畫執行的第三年，將以前兩年的工作成果為基礎，並以如何讓外界得知本計畫執行課程的成果並進行經驗的交流為主題，進行探索並提出解決方案。課程執行的過程將以第一年所建構出的引導方法與流程為基礎進行，並持續依據同學們、合作夥伴及社區民眾的回饋檢討修正。

五、 預期效益：

1. 尋找晴光商圈的真：瞭解在地的文化與歷史

將聚焦「影像」與「味道」，透過社區資源整合，包含晴光發展協會、中山社大以及大同大學等資源，讓學生能除了能運用資訊媒體之外，更能透過實際的調查與訪問，統整學習的資料，進而達到深度的瞭解，並激發其在地的認同感。本計畫培養小學端具備採訪、撰稿、編劇等能力；大學端則可將共同合作的小學生、在地居民甚至攤商視為客戶，學習如何了解目標消費者，如何找尋客戶需求與問題，提供服務方案，增進創業發想力，同時開發出未來新晴光藍圖。

2. 開創晴光商圈的善：解決在地問題與發展在地特色

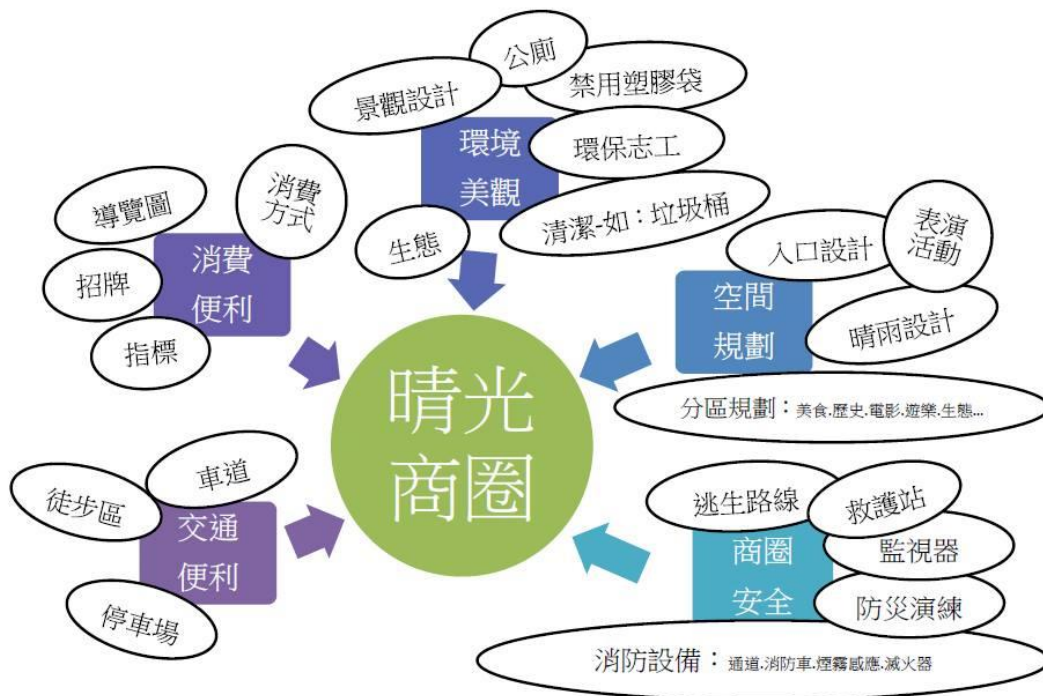
對於自己在地文化有其認同感之後，期待隨著時代的變遷與人文環境的轉換，學生能覺察與體認在地文化所遭遇的困境，因而能感受到危機感，進而提出對應之策，並透過實踐，進一步發展出屬於自己在地文化的特色。培養小學端具備觀察、思考、發現/解決問題等能力；培養大學端具備溝通、發想、提案、執行等能力，並可搭配每年6月份的創業競賽，將創新提案進一步構思成商業計畫，增進創業執行力。

3. 拓展晴光商圈的美：促進在地交流與提升在地聲譽

藉由危機感的驅使，讓在地發展由危機變為轉機後，接續就是必須喚起學生的使命感，透過網路平台的建置能让更多人能了解晴光商圈的文化與特色，並藉由實質的交流機會，讓國內外的學生或人士，透過主題活動，進行一場文化與感官的饗宴，預期建置晴光商圈網站平台並邀請國內外學生進行文化巡禮。

六、 期待過程中的改變

計畫開始將三個多月，上半年構思的內容逐漸在眼前發酵，著實令人感動。原本頗為擔心的大小朋友結合服務隊，在相見歡活動中得以密切融合。我們期待讓大學生與小學生的結合是否可以激盪出不同視野的觀點與感受？小學生的熱情活力是否可以感染大學生而造成 1+1 大於 2 的效果呢？讓我們期待這個團隊一起位晴光帶來正向與美麗的改變吧！



圖：晴光心智圖

連結社會：臺灣服務學習電子報（第五期）

中華民國 104 年 10 月發行

發行人：楊朝祥

總編輯：劉若蘭

副總編輯：劉杏元、柳金財

當期主編：第五期賈大齡

編輯群：劉麗美、楊祝壽

執行編輯：蔡昕璋

官方網站：<http://www.taiwansla.org.tw>



本學會已於 102 年 8 月 16 日正式取得社團法人登記證書
(102 證社字第 57 號，登記簿第 106 冊 69 頁第 2322 號)

本學會以推展與促進服務學習之發展為宗旨
竭誠歡迎贊同本會宗旨之行政、教學、研究、實務工作者、學生
以及公、私機構或團體申請入會